



86378

# TWO HANDLE WASHERLESS KITCHEN FAUCET

## LLAVE DE FREGADEROS DOS MANIJAS SIN ARANDELAS

## ROBINET SANS RONDELLE À DEUX MANETTES POUR ÉVIER DE CUISINE

see what Delta can do™

Model/Modelo/Modèle  
2497LF  
Series/Series/Seria

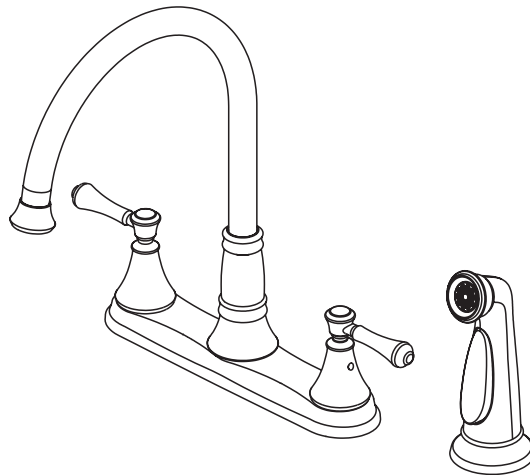
Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.

Register Online  
Regístrese en línea  
S'enregistrer en ligne  
[www.deltafaucet.com/registerme](http://www.deltafaucet.com/registerme)

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com)

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com)

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à [www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com)



1-800-345-DELTA (3358)  
[customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com)

Read all instructions prior to installation.

### CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

### ADVERTENCIA

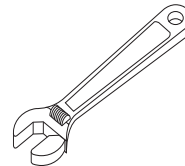
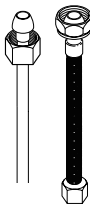
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

### AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:  
Usted puede necesitar:  
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



## **Cleaning and Care**

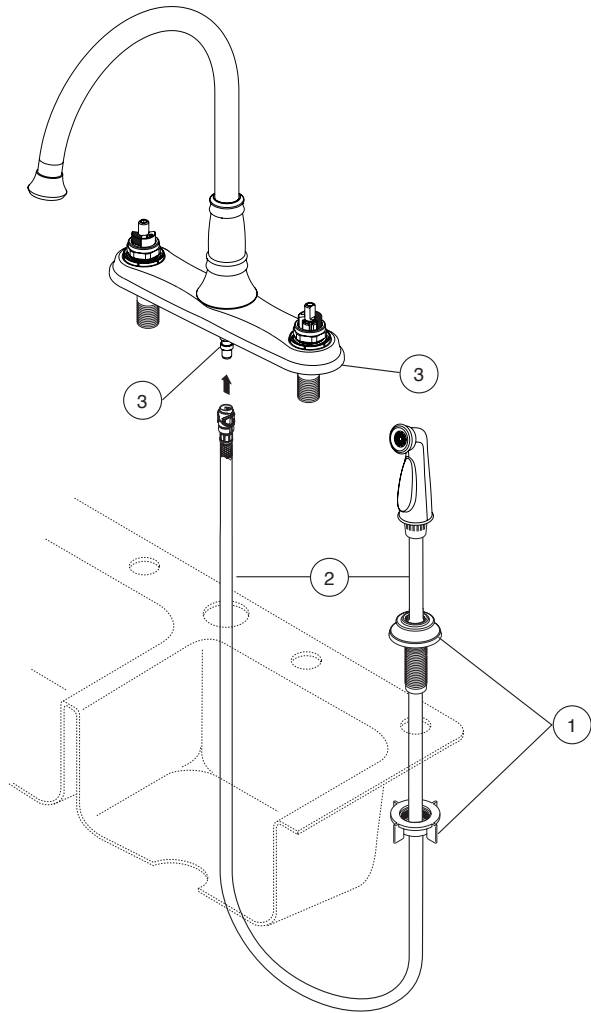
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## **Limpieza y Cuidado de su Llave**

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

## **Instructions de nettoyage**

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

**1.****SHUT OFF WATER SUPPLIES.**

Remove old faucet.

Mount spray support (1) in sink. Insert sprayer and quick connect spray hose (2) through support and sink as shown.

Be sure gasket (3) is positioned under the faucet.

Snap quick connect spray hose (2) onto hose nipple (4).

Pull down moderately to ensure connection has been made.

\* For 3 hole installation, or if you don't want to hook up the vegetable sprayer, order RP40301.

**CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**

Quite la llave vieja.

Instale el soporte del rociador (1) en el fregadero. Introduzca el rociador y la manguera de conexión rápida del rociador (2) a través del soporte y del fregadero como se muestra. Asegúrese que el empaque (3) esté colocado debajo de la llave de agua. Conecte a presión la manguera del rociador de conexión rápida (2) en la entrerroscas de la manguera del rociador (4). Hale hacia abajo moderadamente para asegurar que la conexión se ha hecho.

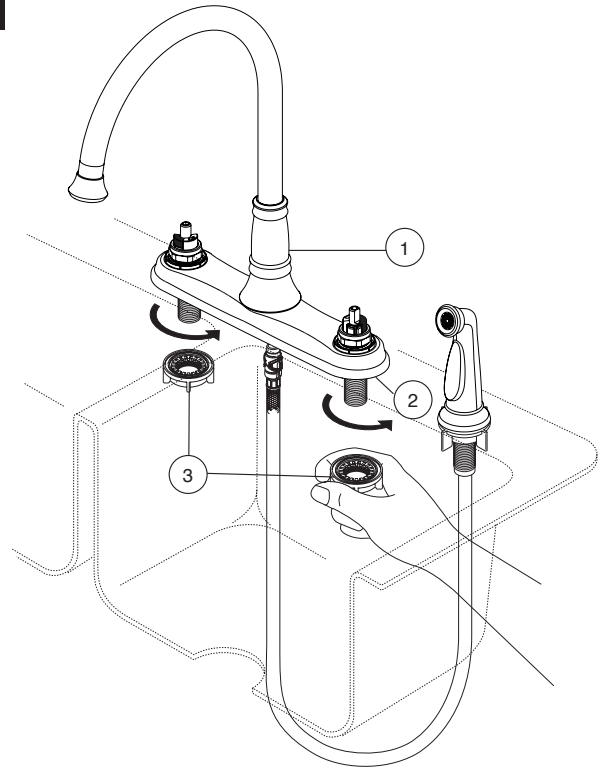
\* Para la instalación de 3 agujeros, o si no desea conectar el pulverizador de vegetales, pida RP40301.

**INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.**

Enlevez le vieux robinet.

Montez le support du douchette (1) dans l'évier. Introduisez le rince-légumes et le tuyau souple à raccord-rapide (2) dans le support et l'évier comme le montre la figure. Assurez-vous que le joint (3) se trouve sous le robinet. Encliquez le tuyau souple à raccord rapide (2) de la douchette sur le mamelon (4) du tuyau souple de la douchette. Tirez modérément sur le tuyau souple pour vous assurer qu'il est bien branché.

\* Pour l'installation de 3 trous, si vous ne voulez pas brancher le pulvérisateur de légumes, commande RP40301.

**2.**

Place faucet (1) on sink. Make sure gasket (2) is properly seated. Hand tighten nuts (3).

**Option: If sink is uneven, use silicone under the gasket.**

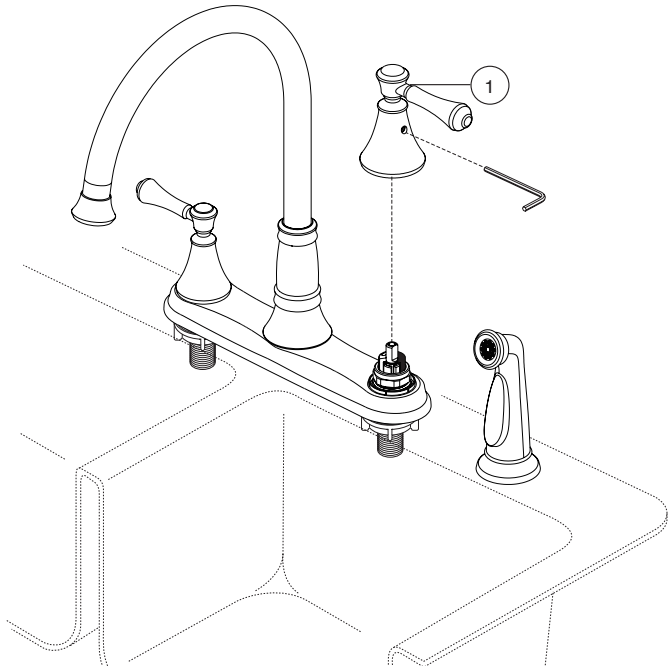
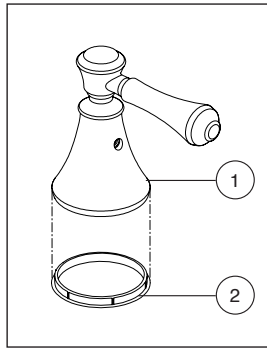
Coloque la llave (1) al fregadero. Asegúrese que el empaque (2) esté correctamente colocado. Apriete a mano las tuercas (3).

**Opción: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón debajo del empaque.**

Placez le robinet (1) sur le lavabo. Assurez-vous que le joint (2) est bien calé. Serrez les écrous (3) à la main..

**Option: Si la surface du lavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint.**

3.

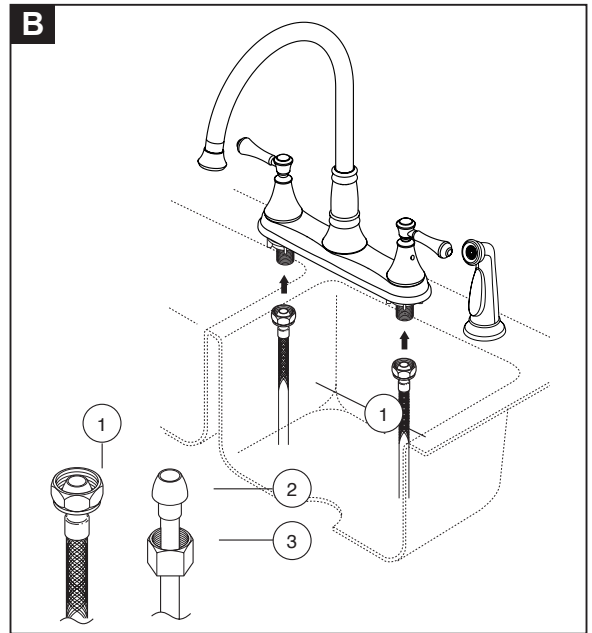
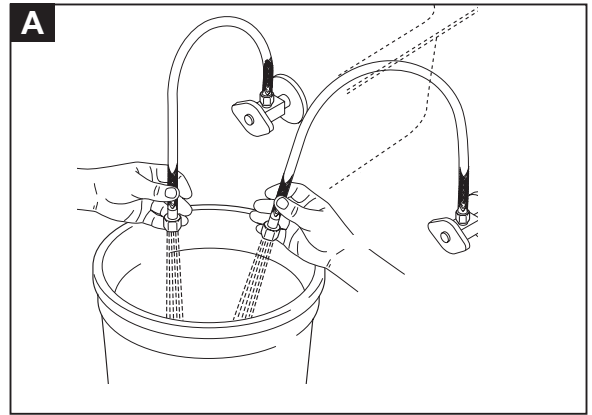


Install handles (1). Be sure glide ring (2) is properly seated in bottom of handle before installing.

Instale las manijas (1). Antes de instalar, asegúrese que el aro para deslizar (2) esté apropiadamente colocado en la parte inferior de la manija

Posez les poignées (1). Assurez-vous que l'anneau de glissement (2) est bien calé au fond de la poignée avant l'installation.

4.



**Supply Line Connections**

- A** Turn on hot and cold water supplies and flush water lines into a container for one minute. Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.
- B** Make connections to water lines. Use 1/2" IPS faucet connections (1) or use coupling nuts (not supplied) (3) with 3/8" O.D. ball-nose risers (2).

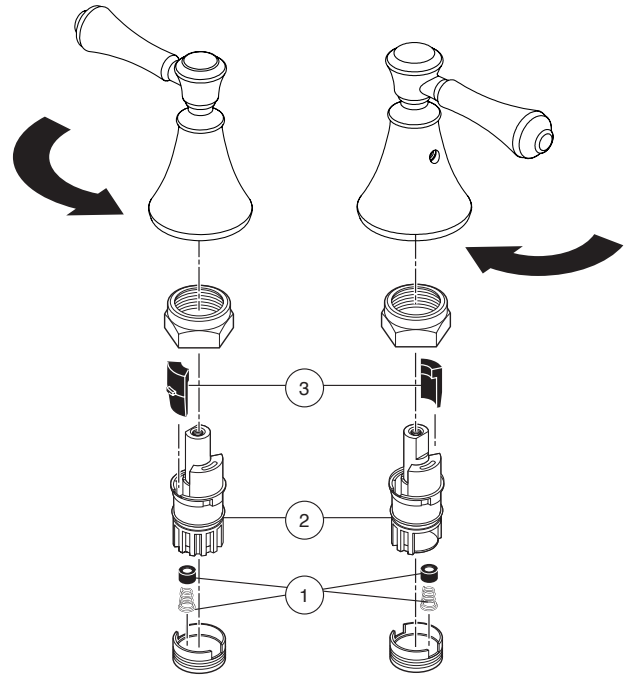
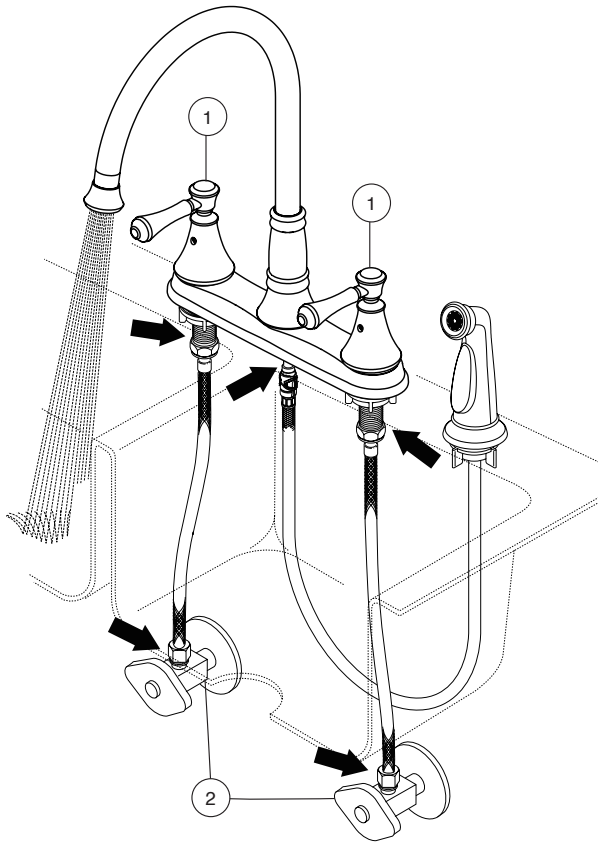
**Conexiones par alas Líneas de Suministro**

- A** Abra los suministros de agua caliente y fría y deje correr el agua por las tuberías hasta un recipiente por un minuto. Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.
- B** Haga las conexiones a la líneas de agua. Use conexiones de 1/2" IPS (1) o use tuercas de acoplamiento (no se suministran) (3) con tuberías montantes nariz de bola de D.E. de 3/8" (2).

**Branchement des conduites d'arrivée d'eau**

- A** Ouvrez les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide à fond et laissez l'eau s'écouler une minute pour évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants internes.
- B** Raccordez les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide. Utilisez des raccords de robinetterie 1/2 po IPS (1), ou utilisez des écrous de branchement (non fournis) (3) avec des tubes-rallonge à nez arrondi 3/8 po D.E. (2).

# 5.



### FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.

Turn faucet handles (1) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (2) and flush water lines for one minute.

**Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**

Check all connections at arrows for leaks. Replace aerator. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

### Maintenance

If faucet leaks from spout outlet – Shut off water supplies – Replace Seats and Springs (1) RP4993.

If leak persists – Shut off water supplies – Replace Stem Unit Assembly (2) RP24096. If spray attachment does not function properly – Shut off water supplies – Remove diverter assembly and clean.

\*Install stems (2) RP24096 and 1/4 turn stop (3) RP24097 correctly for proper handle rotation. Note: Not all models require 1/4 turn stop.

### DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.

Gire las manijas de la llave (1) completamente a la posición abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (2) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.

**Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.**

Examine para asegurarse que no haya filtraciones. Reemplace el aireador. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

### Mantenimiento

Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida –Cierre los suministros de agua – Reemplace los Asientos y Resortes (1) RP4993.

Si la filtración persiste – Cierre los suministros de agua – Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (2) RP24096.

Si el accesorio del rociador no funciona correctamente – Cierre los suministros de agua – Quite el ensamble del desviador y límpiolo.

\*Instale las espigas (2) RP24096 y el pare (tope) a un 1/4 de giración (3) RP24097 correctamente para obtener una rotación debida. Nota: No todos los modelos requieren un mecanismo de parada a un 1/4 de giración.

### RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.

Tournez les poignées du robinet (1) pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (2), puis laissez s'écouler l'eau une minute.

**Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.**

Vérifiez l'étanchéité. Remettez l'aérateur en place. Serrez-les de nouveau au besoin, mais prenez garde de trop serrer.

### Entretien

Si le robinet fuit par la sortie du bec – coupez l'eau – puis remplacez les sièges et les ressorts (1) RP4993.

Si le robinet fuit encore – coupez l'eau – puis remplacez l'obturateur (2) RP24096.

La douche ne fonctionne pas correctement. – Coupez l'eau. –Retirez la dérivation et nettoyez-la.

\*Installez correctement les obturateurs (2) RP24096 et la butée 1/4 de tour (3) RP24097 pour que les manettes tournent dans le bon sens. Note: La butée 1/4 de tour n'est pas requise sur tous les modèles.

